

MICRO-ADJUST BULLET SEATERS - SINCLAIR INTERNATIONAL

6.5X47MM LAPUA BULLET SEATING DIE

We gathered our customers ideas and reloading experience with hand dies, and partnered with the experts who make them, to introduce the new Sinclair/L.E. Wilson Micro-Adjust Bullet Seater. It features easy-adjust seating depth capabilities with a simple turn of the die body. Sinclair/L.E. Wilson Micro-Adjust Bullet Seaters are detent-bearing driven with positive “click” increments of .0005” for fast, accurate bullet seating depth adjustments. Here are the details of construction: Each seater stem is custom fitted to the seater body ensuring close tolerance fit Precision-cut threads allow bullet seating depth adjustment in .0005” increments Graduated scale for repeated use with different bullets and seating depths Micro-Adjust “clicks” via stainless springs and stainless ball bearings Constructed of 416 Stainless Steel with precise, laser-etched adjustment scale Made in the USA by L.E. Wilson with 85 years of inline die experience We feel these dies are the finest available in terms of quality, construction, and performance.



Attributes

- Name: SINCLAIR INTERNATIONAL 6.5X47MM LAPUA BULLET SEATING DIE
- Manufacturer: SINCLAIR INTERNATIONAL
- Product no.: 749014504
- Mfr. No.: SIN-65LAP
- Cartridge: 6.5 x 47 mm Lapua
- Die Style: Bullet Seating Dies
- Delivery weight: 0.204kg

Item details

Made in USA

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweis für MICROADJUST BULLET SEATERS](#)
- [English: Safety Instruction Guide for MICROADJUST BULLET SEATERS](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para MICROADJUST BULLET SEATERS](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour les ENFONCEURS DE BALLES MICROADJUST](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per i MICROADJUST BULLET SEATERS](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla MICROADJUST BULLET SEATERS](#)
- [Suomi: Turvaohjeet SINCLAIR/L.E. WILSON HOLKIT MIKROMETRISÄÄDÖLLÄ](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för MICROADJUST BULLET SEATERS](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro MICROADJUST BULLET SEATERS](#)

Sicherheitshinweis für MICROADJUST BULLET SEATERS

Einführung

Danke, dass du den Sinclair International MicroAdjust Bullet Seater für 6.5x47mm Lapua gekauft hast. Dieser Leitfaden bietet wichtige Sicherheitsanweisungen und Nutzungsinformationen, um einen sicheren Betrieb und optimale Leistung deines Produkts zu gewährleisten. Bitte lies diesen Leitfaden sorgfältig durch, bevor du das Produkt verwendest.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- **Produktsicherheit:** Stelle sicher, dass das Produkt gemäß den bereitgestellten Richtlinien verwendet wird. Missbrauch kann zu Unfällen und Verletzungen führen.
- **Erweiterte Rückrufe:** Halte dich über Rückrufe informiert. Überprüfe regelmäßig die EU Safety Gate Plattform auf Updates zu Sicherheitsmitteilungen, die dieses Produkt betreffen.
- **OnlineEinkauf:** Wenn du online kaufst, stelle sicher, dass du bei autorisierten und seriösen Einzelhändlern kaufst, um die Produktsicherheit zu gewährleisten.
- **Besondere Verbraucherfokussierung:** Dieses Produkt ist nur für die Verwendung durch Erwachsene bestimmt. Halte es außerhalb der Reichweite von Kindern.
- **EU Kontaktstelle:** Für Sicherheitsanfragen konsultiere bitte die Kontaktstelle, die vom Einzelhändler bereitgestellt wird.
- **Schnelle Warnungen:** Sei dir des Safety Gate Systems bewusst, das schnelle Warnungen zu unsicheren Produkten bietet.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- **Handbuch lesen:** Lies und verstehe immer das Benutzerhandbuch, bevor du den Bullet Seater verwendest.
- **Produkt inspizieren:** Überprüfe vor jedem Gebrauch den Bullet Seater auf Anzeichen von Beschädigungen oder Abnutzung. Verwende ihn nicht, wenn er beschädigt ist.
- **Geeignete Munition verwenden:** Verwende den Bullet Seater nur mit kompatibler Munition. Siehe die Spezifikationen für den richtigen Patronentyp.
- **Schutzkleidung tragen:** Trage immer Schutzbrillen und geeignete Schutzausrüstung beim Nachladen von Munition.
- **In einer sicheren Umgebung arbeiten:** Stelle sicher, dass dein Arbeitsplatz gut beleuchtet, organisiert und frei von Ablenkungen ist.
- **Bereich sauber halten:** Halte deinen Arbeitsbereich sauber, um Unfälle oder eine Kontamination der Komponenten zu vermeiden.
- **Übermäßiges Anziehen vermeiden:** Ziehe beim Einstellen des Dies nicht zu fest an, da dies die Gewinde beschädigen oder zu ungenauen Einstellungen führen kann.

Anweisungen für Installation und Verwendung

1. Installation:

- Stelle sicher, dass die Nachladepresse sicher auf einer stabilen Oberfläche montiert ist.
- Entferne alle vorhandenen Dies von der Presse.
- Setze den Sinclair MicroAdjust Bullet Seater in die Presse ein und ziehe ihn fest.
- Stelle sicher, dass das Die korrekt mit der Presse ausgerichtet ist.

2. Einstellen der Sitztiefe:

- Löse den Verriegelungsring am DieKörper.
- Drehe den DieKörper, um die Sitztiefe anzupassen. Jeder „Klick“ entspricht einer Anpassung von .0005“.
- Verwende die graduierte Skala zur Referenz und Wiederholbarkeit.
- Sobald die gewünschte Tiefe erreicht ist, ziehe den Verriegelungsring sicher fest.

3. Sitzen von Geschossen:

- Lege eine Patronenhülse in den Hülsenhalter der Presse.
- Setze das Geschoss in die Hülsenmündung ein.
- Ziehe den Griff der Presse, um das Geschoss zu setzen.
- Überprüfe die Sitztiefe nach jeder Anpassung, um die Genauigkeit sicherzustellen.

4. Nach dem Gebrauch:

- Reinige das Die und den umliegenden Bereich, um Rückstandsbildung zu vermeiden.
- Bewahre den Bullet Seater an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge alle verwendeten oder beschädigten Komponenten gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Entsorge das Produkt nicht im regulären Haushaltsmüll. Überprüfe lokale Recyclingprogramme für Metall und Kunststoffkomponenten.
- Wenn das Produkt unsicher oder unbrauchbar wird, kontaktiere deine örtliche Abfallbehörde für die richtigen Entsorgungsmethoden.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für weitere Unterstützung oder Anfragen zu Sicherheit, Nutzung oder Wartung des MICROADJUST BULLET SEATERS konsultiere bitte die Kontaktinformationen, die von deinem Einzelhändler oder Hersteller bereitgestellt werden.

Durch die Befolgung dieser Sicherheitsanweisungen kannst du die sichere und effektive Verwendung des Sinclair International MicroAdjust Bullet Seaters gewährleisten. Danke, dass du unser Produkt gewählt hast, und viel Spaß beim Nachladen!

Safety Instruction Guide for MICROADJUST BULLET SEATERS

Introduction

Thank you for purchasing the Sinclair International MicroAdjust Bullet Seater for 6.5x47mm Lapua. This guide provides essential safety instructions and usage information to ensure safe operation and optimal performance of your product. Please read this guide carefully before use.

General Safety Guidelines

- **Product Safety:** Always ensure the product is used according to the guidelines provided. Misuse can lead to accidents and injuries.
- **Enhanced Recalls:** Stay informed about recalls. Check the EU Safety Gate platform regularly for updates on any safety notices related to this product.
- **Online Shopping:** When purchasing online, ensure you are buying from authorized and reputable retailers to guarantee product safety.
- **Special Consumer Focus:** This product is intended for adult use only. Keep out of reach of children.
- **EU Contact Point:** For safety inquiries, please refer to the contact point provided by the retailer.
- **Rapid Alerts:** Be aware of the Safety Gate system for quick alerts on unsafe products.

Specific Safety Precautions for Use

- **Read the Manual:** Always read and understand the user manual before using the bullet seater.
- **Inspect the Product:** Before each use, inspect the bullet seater for any signs of damage or wear. Do not use if damaged.
- **Use Appropriate Ammunition:** Only use the bullet seater with compatible ammunition. Refer to the specifications for the correct cartridge type.
- **Wear Protective Gear:** Always wear safety glasses and appropriate protective gear when reloading ammunition.
- **Work in a Safe Environment:** Ensure your workspace is welllit, organized, and free from distractions.
- **Keep the Area Clean:** Maintain a clean working area to avoid accidents or contamination of components.
- **Avoid Overtightening:** When adjusting the die, do not overtighten as this may damage the threads or lead to inaccurate adjustments.

Instructions for Installation and Usage

1. Installation:

- Ensure the reloading press is securely mounted to a stable surface.
- Remove any existing dies from the press.
- Insert the Sinclair MicroAdjust Bullet Seater into the press and tighten securely.
- Ensure the die is aligned correctly with the press.

2. Adjusting Seating Depth:

- Loosen the locking ring on the die body.
- Turn the die body to adjust the seating depth. Each “click” represents a .0005” adjustment.
- Use the graduated scale for reference and repeatability.
- Once the desired depth is achieved, tighten the locking ring securely.

3. Seating Bullets:

- Place a cartridge case into the shell holder of the press.
- Insert the bullet into the case mouth.
- Pull the handle of the press to seat the bullet.
- Check the seating depth after each adjustment to ensure accuracy.

4. After Use:

- Clean the die and surrounding area to prevent residue buildup.
- Store the bullet seater in a safe, dry location away from children.

Disposal Instructions

- Dispose of any used or damaged components in accordance with local regulations.
- Do not dispose of the product in regular household waste. Check for local recycling programs for metal and plastic components.
- If the product becomes unsafe or unusable, contact your local waste management authority for proper disposal methods.

Contact Information for Further Support

For any further assistance or inquiries regarding safety, usage, or maintenance of the MICROADJUST BULLET SEATER, please refer to the contact information provided by your retailer or manufacturer.

By following these safety instructions, you can ensure the safe and effective use of the Sinclair International MicroAdjust Bullet Seater. Thank you for choosing our product, and happy reloading!

Guía de Instrucciones de Seguridad para MICROADJUST BULLET SEATERS

Introducción

Gracias por adquirir el MicroAdjust Bullet Seater de Sinclair International para 6.5x47mm Lapua. Esta guía proporciona instrucciones esenciales de seguridad e información de uso para garantizar una operación segura y un rendimiento óptimo de tu producto. Por favor, lee esta guía cuidadosamente antes de usar.

Directrices Generales de Seguridad

- **Seguridad del Producto:** Siempre asegúrate de usar el producto de acuerdo con las pautas proporcionadas. El mal uso puede llevar a accidentes e lesiones.
- **Recalls Mejorados:** Mantente informado sobre los recalls. Consulta regularmente la plataforma de Seguridad de la UE para actualizaciones sobre cualquier aviso de seguridad relacionado con este producto.
- **Compras en Línea:** Al comprar en línea, asegúrate de que estás comprando a minoristas autorizados y de buena reputación para garantizar la seguridad del producto.
- **Enfoque Especial en el Consumidor:** Este producto está destinado solo para uso de adultos. Mantén fuera del alcance de los niños.
- **Punto de Contacto de la UE:** Para consultas de seguridad, consulta el punto de contacto proporcionado por el minorista.
- **Alertas Rápidas:** Sé consciente del sistema de Seguridad para alertas rápidas sobre productos inseguros.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Lee el Manual:** Siempre lee y comprende el manual del usuario antes de usar el bullet seater.
- **Inspecciona el Producto:** Antes de cada uso, inspecciona el bullet seater en busca de signos de daño o desgaste. No lo uses si está dañado.
- **Usa Munición Apropriada:** Usa el bullet seater solo con munición compatible. Consulta las especificaciones para el tipo de cartucho correcto.
- **Usa Equipo de Protección:** Siempre usa gafas de seguridad y el equipo de protección adecuado al recargar municiones.
- **Trabaja en un Ambiente Seguro:** Asegúrate de que tu espacio de trabajo esté bien iluminado, organizado y libre de distracciones.
- **Mantén el Área Limpia:** Mantén un área de trabajo limpia para evitar accidentes o contaminación de los componentes.
- **Evita Aprietes Excesivos:** Al ajustar el die, no lo aprietes en exceso, ya que esto puede dañar las roscas o llevar a ajustes inexactos.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. Instalación:

- Asegúrate de que la prensa de recarga esté montada de manera segura sobre una superficie estable.
- Retira cualquier die existente de la prensa.
- Inserta el Sinclair MicroAdjust Bullet Seater en la prensa y aprieta de manera segura.
- Asegúrate de que el die esté alineado correctamente con la prensa.

2. Ajustar la Profundidad de Asentamiento:

- Afloja el anillo de bloqueo en el cuerpo del die.
- Gira el cuerpo del die para ajustar la profundidad de asentamiento. Cada "clic" representa un ajuste de .0005".
- Usa la escala graduada como referencia y para repetibilidad.
- Una vez que se logre la profundidad deseada, aprieta el anillo de bloqueo de manera segura.

3. Asentamiento de Balas:

- Coloca un cartucho en la base de la prensa.
- Inserta la bala en la boca del cartucho.
- Tira de la manija de la prensa para asentar la bala.
- Verifica la profundidad de asentamiento después de cada ajuste para asegurar precisión.

4. Después de Usar:

- Limpia el die y el área circundante para prevenir la acumulación de residuos.
- Guarda el bullet seater en un lugar seguro y seco, alejado de los niños.

Instrucciones de Eliminación

- Desecha cualquier componente usado o dañado de acuerdo con las regulaciones locales.
- No deseches el producto en la basura doméstica regular. Consulta los programas de reciclaje locales para componentes de metal y plástico.
- Si el producto se vuelve inseguro o inutilizable, contacta a tu autoridad local de gestión de residuos para los métodos de eliminación adecuados.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier asistencia o consulta adicional sobre seguridad, uso o mantenimiento del MICROADJUST BULLET SEATER, por favor consulta la información de contacto proporcionada por tu minorista o fabricante.

Al seguir estas instrucciones de seguridad, puedes garantizar el uso seguro y efectivo del MicroAdjust Bullet Seater de Sinclair International. ¡Gracias por elegir nuestro producto y feliz recarga!

Guide de Sécurité pour les ENFONCEURS DE BALLES MICROADJUST

Introduction

Merci d'avoir acheté l'enfonceur de balles MicroAdjust de Sinclair International pour le 6.5x47mm Lapua. Ce guide fournit des instructions de sécurité essentielles et des informations d'utilisation pour garantir une utilisation sûre et des performances optimales de votre produit. Veuillez lire ce guide attentivement avant utilisation.

Directives de Sécurité Générales

- **Sécurité du Produit** : Assurez-vous toujours que le produit est utilisé conformément aux directives fournies. Un usage incorrect peut entraîner des accidents et des blessures.
- **Rappels Améliorés** : Restez informé des rappels. Consultez régulièrement la plateforme EU Safety Gate pour des mises à jour sur les avis de sécurité concernant ce produit.
- **Achats en Ligne** : Lorsque vous achetez en ligne, assurez-vous d'acheter auprès de détaillants autorisés et réputés pour garantir la sécurité du produit.
- **Focalisation Spéciale sur le Consommateur** : Ce produit est destiné à un usage adulte uniquement. Gardez-le hors de portée des enfants.
- **Point de Contact de l'UE** : Pour les questions de sécurité, veuillez vous référer au point de contact fourni par le détaillant.
- **Alertes Rapides** : Soyez conscient du système Safety Gate pour des alertes rapides sur les produits dangereux.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Lisez le Manuel** : Lisez toujours et comprenez le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser l'enfonceur de balles.
- **Inspectez le Produit** : Avant chaque utilisation, inspectez l'enfonceur de balles pour tout signe de dommage ou d'usure. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé.
- **Utilisez des Munitions Appropriées** : Utilisez uniquement l'enfonceur de balles avec des munitions compatibles. Référez-vous aux spécifications pour le type de cartouche correct.
- **Portez un Équipement de Protection** : Portez toujours des lunettes de sécurité et un équipement de protection approprié lors du rechargement des munitions.
- **Travaillez dans un Environnement Sûr** : Assurez-vous que votre espace de travail est bien éclairé, organisé et exempt de distractions.
- **Gardez la Zone Propre** : Maintenez une zone de travail propre pour éviter les accidents ou la contamination des composants.
- **Évitez de Trop Serrer** : Lors de l'ajustement du die, ne serrez pas trop car cela pourrait endommager les filetages ou entraîner des ajustements inexacts.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

1. Installation :

- Assurez-vous que la presse de rechargement est solidement montée sur une surface stable.
- Retirez tous les dies existants de la presse.
- Insérez l'enfonceur de balles MicroAdjust de Sinclair dans la presse et serrez-le fermement.
- Assurez-vous que le die est correctement aligné avec la presse.

2. Ajustement de la Profondeur de Siège :

- Desserrer l'anneau de verrouillage sur le corps du die.
- Tournez le corps du die pour ajuster la profondeur de siège. Chaque "clic" représente un ajustement de .0005".
- Utilisez l'échelle graduée comme référence pour la répétabilité.
- Une fois la profondeur souhaitée atteinte, serrez à nouveau l'anneau de verrouillage.

3. Enfoncement des Balles :

- Placez une douille dans le support de la presse.
- Insérez la balle dans l'ouverture de la douille.
- Tirez sur la poignée de la presse pour enfoncez la balle.
- Vérifiez la profondeur de siège après chaque ajustement pour garantir l'exactitude.

4. Après Utilisation :

- Nettoyez le die et la zone environnante pour éviter l'accumulation de résidus.
- Rangez l'enfonceur de balles dans un endroit sûr et sec, loin des enfants.

Instructions de Mise au Rebut

- Éliminez tous les composants usés ou endommagés conformément aux réglementations locales.
- Ne jetez pas le produit dans les déchets ménagers ordinaires. Vérifiez les programmes de recyclage locaux pour les composants en métal et en plastique.
- Si le produit devient dangereux ou inutilisable, contactez votre autorité locale de gestion des déchets pour connaître les méthodes d'élimination appropriées.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute assistance ou question concernant la sécurité, l'utilisation ou l'entretien de l'ENFONCEUR DE BALLES MICROADJUST, veuillez vous référer aux informations de contact fournies par votre détaillant ou fabricant.

En suivant ces instructions de sécurité, vous pouvez garantir l'utilisation sûre et efficace de l'enfonceur de balles MicroAdjust de Sinclair International. Merci d'avoir choisi notre produit et bon rechargement !

Guida alle Istruzioni di Sicurezza per i MICROADJUST BULLET SEATERS

Introduzione

Grazie per aver acquistato il Sinclair International MicroAdjust Bullet Seater per 6.5x47mm Lapua. Questa guida fornisce istruzioni di sicurezza essenziali e informazioni sull'uso per garantire un funzionamento sicuro e prestazioni ottimali del vostro prodotto. Si prega di leggere attentamente questa guida prima dell'uso.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- **Sicurezza del Prodotto:** Assicurati sempre che il prodotto venga utilizzato secondo le linee guida fornite. Un uso improprio può portare ad incidenti e infortuni.
- **Richiami Migliorati:** Rimani informato sui richiami. Controlla regolarmente la piattaforma EU Safety Gate per aggiornamenti su eventuali avvisi di sicurezza relativi a questo prodotto.
- **Acquisti Online:** Quando acquisti online, assicurati di comprare da rivenditori autorizzati e affidabili per garantire la sicurezza del prodotto.
- **Focus Speciale sul Consumatore:** Questo prodotto è destinato solo all'uso da parte di adulti. Tieni lontano dalla portata dei bambini.
- **Punto di Contatto nell'UE:** Per domande sulla sicurezza, si prega di fare riferimento al punto di contatto fornito dal rivenditore.
- **Allerta Rapida:** Sii consapevole del sistema Safety Gate per avvisi rapidi su prodotti non sicuri.

Precauzioni Specifiche di Sicurezza per l'Uso

- **Leggi il Manuale:** Leggi sempre e comprendi il manuale utente prima di utilizzare il bullet seater.
- **Ispeziona il Prodotto:** Prima di ogni utilizzo, ispeziona il bullet seater per eventuali segni di danni o usura. Non utilizzare se danneggiato.
- **Usa Munizioni Appropriate:** Utilizza il bullet seater solo con munizioni compatibili. Fai riferimento alle specifiche per il tipo di cartuccia corretto.
- **Indossa Equipaggiamento Protettivo:** Indossa sempre occhiali di sicurezza e l'equipaggiamento protettivo appropriato durante la ricarica delle munizioni.
- **Lavora in un Ambiente Sicuro:** Assicurati che il tuo spazio di lavoro sia ben illuminato, organizzato e privo di distrazioni.
- **Mantieni l'Area Pulita:** Mantieni un'area di lavoro pulita per evitare incidenti o contaminazioni dei componenti.
- **Evita il Serraggio Eccessivo:** Quando regoli il die, non serrare eccessivamente poiché ciò potrebbe danneggiare le filettature o portare a regolazioni inaccurate.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. Installazione:

- Assicurati che la pressa di ricarica sia saldamente montata su una superficie stabile.
- Rimuovi eventuali dies esistenti dalla pressa.
- Inserisci il Sinclair MicroAdjust Bullet Seater nella pressa e stringi saldamente.
- Assicurati che il die sia allineato correttamente con la pressa.

2. Regolazione della Profondità di Inserimento:

- Allenta l'anello di bloccaggio sul corpo del die.
- Ruota il corpo del die per regolare la profondità di inserimento. Ogni "click" rappresenta un aggiustamento di .0005".
- Usa la scala graduata come riferimento e per ripetibilità.
- Una volta raggiunta la profondità desiderata, stringi saldamente l'anello di bloccaggio.

3. Inserimento dei Proiettili:

- Posiziona una cartuccia nel portascocca della pressa.
- Inserisci il proiettile nella bocca della cartuccia.
- Tira la maniglia della pressa per inserire il proiettile.
- Controlla la profondità di inserimento dopo ogni regolazione per garantire accuratezza.

4. Dopo l'Uso:

- Pulisci il die e l'area circostante per prevenire l'accumulo di residui.
- Conserva il bullet seater in un luogo sicuro e asciutto, lontano dalla portata dei bambini.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci eventuali componenti usati o danneggiati in conformità con le normative locali.
- Non smaltire il prodotto nei rifiuti domestici normali. Controlla i programmi di riciclaggio locali per componenti in metallo e plastica.
- Se il prodotto diventa non sicuro o inutilizzabile, contatta l'autorità locale per la gestione dei rifiuti per metodi di smaltimento appropriati.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per qualsiasi ulteriore assistenza o domande riguardanti la sicurezza, l'uso o la manutenzione del MICROADJUST BULLET SEATER, si prega di fare riferimento alle informazioni di contatto fornite dal rivenditore o dal produttore.

Seguendo queste istruzioni di sicurezza, puoi garantire l'uso sicuro ed efficace del Sinclair International MicroAdjust Bullet Seater. Grazie per aver scelto il nostro prodotto e buona ricarica!

Instrukcja Bezpieczeństwa dla MICROADJUST BULLET SEATERS

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup narzędzia do osadzania pocisków MicroAdjust Bullet Seater firmy Sinclair International, przeznaczonego do amunicji 6.5x47mm Lapua. Niniejsza instrukcja zawiera istotne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz użytkowania, które zapewnią bezpieczną obsługę i optymalną wydajność produktu. Prosimy o dokładne zapoznanie się z tą instrukcją przed użyciem.

Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- **Bezpieczeństwo Produktu:** Zawsze upewnij się, że produkt jest używany zgodnie z podanymi wytycznymi. Niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do wypadków i obrażeń.
- **Wzmocnione Procedury Wycofywania:** Bądź na bieżąco z informacjami o wycofaniach. Regularnie sprawdzaj platformę EU Safety Gate w poszukiwaniu aktualizacji dotyczących wszelkich powiadomień o bezpieczeństwie związanych z tym produktem.
- **Zakupy Online:** Kupując online, upewnij się, że dokonujesz zakupu u autoryzowanych i renomowanych sprzedawców, aby zapewnić bezpieczeństwo produktu.
- **Specjalne Zasady Ochrony Konsumentów:** Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku dorosłych. Trzymaj z dala od dzieci.
- **Punkt Kontaktowy w UE:** W przypadku zapytań dotyczących bezpieczeństwa, skontaktuj się z punktem kontaktowym podanym przez sprzedawcę.
- **Szybkie Powiadomienia:** Bądź świadomy systemu Safety Gate, który umożliwia szybkie powiadomienia o niebezpiecznych produktach.

Specyficzne Środki Ostrożności przy Użyciu

- **Przeczytaj Podręcznik:** Zawsze przeczytaj i zrozum instrukcję obsługi przed użyciem narzędzia do osadzania pocisków.
- **Inspekcja Produktu:** Przed każdym użyciem sprawdź narzędzie do osadzania pocisków pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Nie używaj, jeśli jest uszkodzone.
- **Używaj Odpowiedniej Amunicji:** Używaj narzędzia do osadzania pocisków tylko z kompatybilną amunicją. Odnies się do specyfikacji, aby uzyskać właściwy typ naboju.
- **Noś Ochronne Okulary:** Zawsze noś okulary ochronne i odpowiednie środki ochrony osobistej podczas ładowania amunicji.
- **Pracuj w Bezpiecznym Środowisku:** Upewnij się, że twoje miejsce pracy jest dobrze oświetlone, zorganizowane i wolne od rozproszeń.
- **Utrzymuj Czystość:** Utrzymuj czystość w miejscu pracy, aby uniknąć wypadków lub zanieczyszczenia komponentów.
- **Unikaj Zbyt Mocnego Dokręcania:** Podczas regulacji nie dokręcaj zbyt mocno, ponieważ może to uszkodzić gwinty lub prowadzić do niedokładnych regulacji.

Instrukcje dotyczące Instalacji i Użytkowania

1. Instalacja:

- Upewnij się, że prasa do ładowania jest stabilnie zamocowana na solidnej powierzchni.
- Usuń wszelkie istniejące die z prasy.
- Włóż narzędzie MicroAdjust Bullet Seater Sinclair do prasy i dokręć je mocno.
- Upewnij się, że die jest prawidłowo wyrównane z prasą.

2. Regulacja Głębokości Osadzenia:

- Poluzuj pierścień blokujący na korpusie die.
- Obróć korpus die, aby dostosować głębokość osadzenia. Każde „kliknięcie” oznacza regulację o .0005”.
- Użyj podziałki graduowanej jako odniesienia i dla powtarzalności.
- Po osiągnięciu pożądanej głębokości, dokręć pierścień blokujący mocno.

3. Osadzanie Pocisków:

- Umieść łuski nabojoye w uchwycie łuski prasy.
- Włóż pocisk do wlotu łuski.
- Pociągnij uchwyt prasy, aby osadzić pocisk.
- Sprawdzaj głębokość osadzenia po każdej regulacji w celu zapewnienia dokładności.

4. Po Użyciu:

- Oczyszczyć die i okoliczny obszar, aby zapobiec gromadzeniu się resztek.
- Przechowywać narzędzie do osadzania pocisków w bezpiecznym, suchym miejscu, z dala od dzieci.

Instrukcje dotyczące Utylizacji

- Utylizuj wszelkie używane lub uszkodzone komponenty zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie wyrzucaj produktu do zwykłych odpadów domowych. Sprawdź lokalne programy recyklingowe dla komponentów metalowych i plastikowych.
- Jeśli produkt stanie się niebezpieczny lub nieużyteczny, skontaktuj się z lokalnym organem zarządzającym odpadami w celu uzyskania właściwych metod utylizacji.

Informacje Kontaktowe w Celach Dalszego Wsparcia

W przypadku jakiegokolwiek pomocy lub zapytań dotyczących bezpieczeństwa, użytkowania lub konserwacji MICROADJUST BULLET SEATER, prosimy o odniesienie się do informacji kontaktowych podanych przez sprzedawcę lub producenta.

Przestrzegając tych instrukcji bezpieczeństwa, możesz zapewnić bezpieczne i skuteczne użytkowanie narzędzia do osadzania pocisków MicroAdjust Bullet Seater firmy Sinclair International. Dziękujemy za wybór naszego produktu i życzymy udanego ładowania!

Turvaohjeet SINCLAIR/L.E. WILSON HOLKIT MIKROMETRISÄÄDÖLLÄ

Johdanto

Kiitos, että ostit Sinclair Internationalin Holkit Mikrometrisäädöllä 6.5x47mm Lapua. Tämä opas tarjoaa olennaiset turvallisuusohjeet ja käyttöohjeet tuotteen turvalliseen käyttöön ja optimaaliseen suorituskyykyyn. Lue tämä opas huolellisesti ennen käyttöä.

Yleiset Turvallisuusohjeet

- **Tuoteturvallisuus:** Varmista aina, että tuotetta käytetään annettujen ohjeiden mukaisesti. Väärinkäyttö voi johtaa onnettomuuksiin ja vammoihin.
- **Parannetut Takaisinventoilmoitukset:** Pysy ajan tasalla takaisinventoista. Tarkista EU:n Safety Gate alustalta säännöllisesti päivitykset tuotteen turvallisuustiedotteista.
- **Verkkoostaminen:** Kun ostat verkossa, varmista, että ostat valtuutetuilta ja luotettavilta jälleenmyyjiltä tuoteturvallisuuden takaamiseksi.
- **Erityinen Kuluttajakeskeisyys:** Tämä tuote on tarkoitettu vain aikuisille. Pidä lasten ulottumattomissa.
- **EU:n Yhteyspiste:** Turvallisuuskysymyksissä viittaa jälleenmyyjän tarjoamaan yhteyspisteeseen.
- **Nopeat Ilmoitukset:** Ole tietoinen Safety Gate järjestelmästä, joka tarjoaa nopeita ilmoituksia vaarallisista tuotteista.

Erityiset Turvallisuustoimenpiteet Käytössä

- **Lue Käyttöohjeet:** Lue ja ymmärrä käyttäjän käsikirja ennen luodinasetusholkin käyttöä.
- **Tarkista Tuote:** Tarkista luodinasetusholkki ennen jokaista käyttöä vaurioiden tai kulumisen varalta. Älä käytä, jos tuote on vaurioitunut.
- **Käytä Sopivaa Patruunaa:** Käytä luodinasetusholkkia vain yhteensopivien patruunoiden kanssa. Viittaa teknisiin tietoihin oikean kaliiperin määrittämiseksi.
- **Käytä Suojavarusteita:** Käytä aina suojalaseja ja muita asianmukaisia suojavarusteita patruunoiden lataamisen aikana.
- **Työskentele Turvallisessa Ympäristössä:** Varmista, että työskentelytilasi on hyvin valaistu, järjestetty ja vapaa häiriötekijöistä.
- **Pidä Alue Siistinä:** Pidä työskentelyalue puhtaana onnettomuuksien tai komponenttien saastumisen välttämiseksi.
- **Vältä Liiallista Kiristämistä:** Säädettyäessä holkkia, älä kiristä liikaa, sillä se voi vahingoittaa kierteitä tai johtaa epätarkkoihin säätöihin.

Asennus ja Käyttöohjeet

1. Asennus:

- Varmista, että latauspainike on tukevasti kiinnitetty vakaalle pinnalle.
- Poista kaikki olemassa olevat holkit puristimesta.
- Aseta Sinclair Holkit Mikrometrisäädöllä puristimeen ja kiristä se tukevasti.
- Varmista, että holkki on oikein kohdistettu puristimen kanssa.

2. Asetussyvyyden Säättäminen:

- Löysää holkin rungon lukitusrenkaat.
- Käännä holkin runkoa säätääksesi asetussyvyyttä. Jokainen "napsahdus" edustaa .0005" säätöä.
- Käytä asteikkoa viitteenä ja toistettavuutta varten.
- Kun haluttu syvyys on saavutettu, kiristä lukitusrengas tukevasti.

3. Luotien Asettaminen:

- Aseta patruunakuori puristimen kuorenpidikkeeseen.
- Aseta luoti kuoren suulle.
- Vedä puristimen kahvaa luodin asettamiseksi.
- Tarkista asetussyvyys jokaisen säädön jälkeen varmistaaksesi tarkkuuden.

4. Käytön Jälkeen:

- Puhdista holkki ja ympäröivä alue jäännösten kertymisen estämiseksi.
- Säilytä luodinasetusholkki turvallisessa, kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa.

Hävitysohjeet

- Hävitä kaikki käytetyt tai vaurioituneet osat paikallisten sääntöjen mukaan.
- Älä hävitä tuotetta tavallisessa kotitalousjätteessä. Tarkista paikalliset kierrätysohjelmat metallin ja muovin komponenteille.
- Jos tuotteesta tulee vaarallinen tai käyttökelvoton, ota yhteyttä paikalliseen jätehuoltoviranomaiseen oikeiden hävitysmenetelmien osalta.

Lisätuki

Mikäli tarvitset lisäapua tai kysymyksiä turvallisuudesta, käytöstä tai huollosta, viittaa jälleenmyyjän tai valmistajan tarjoamaan yhteyspisteeseen.

Noudattamalla näitä turvallisuusohjeita voit varmistaa Sinclair Internationalin Holkit Mikrometrisäädöllä turvallisen ja tehokkaan käytön. Kiitos, että valitsit tuotteemme, ja mukavaa lataamista!

Säkerhetsinstruktioner för MICROADJUST BULLET SEATERS

Introduktion

Tack för att du har köpt Sinclair International MicroAdjust Bullet Seater för 6.5x47mm Lapua. Denna guide ger viktiga säkerhetsinstruktioner och användarinformation för att säkerställa säker drift och optimal prestanda av din produkt. Vänligen läs denna guide noggrant innan du använder produkten.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- **Produktens säkerhet:** Se alltid till att produkten används enligt de angivna riktlinjerna. Felaktig användning kan leda till olyckor och skador.
- **Förbättrade återkallelser:** Håll dig informerad om återkallelser. Kontrollera EU:s Safety Gateplattform regelbundet för uppdateringar om säkerhetsmeddelanden relaterade till denna produkt.
- **Onlineköp:** När du köper online, se till att du handlar från auktoriserade och pålitliga återförsäljare för att garantera produktens säkerhet.
- **Särskilt konsumentskydd:** Denna produkt är avsedd för vuxenanvändning. Förvara den utom räckhåll för barn.
- **EU:s kontaktpunkt:** För säkerhetsfrågor, vänligen hänvisa till kontaktpunkten som tillhandahålls av återförsäljaren.
- **Snabba varningar:** Var medveten om Safety Gatesystemet för snabba varningar om osäkra produkter.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- **Läs manualen:** Läs alltid och förstå användarmanualen innan du använder bullet seatern.
- **Inspektera produkten:** Kontrollera bullet seatern före varje användning för eventuella tecken på skador eller slitage. Använd inte om den är skadad.
- **Använd lämplig ammunition:** Använd endast bullet seatern med kompatibel ammunition. Se specifikationerna för rätt patron typ.
- **Bär skyddsutrustning:** Använd alltid skyddsglasögon och lämplig skyddsutrustning vid omladdning av ammunition.
- **Arbeta i en säker miljö:** Se till att din arbetsyta är väl upplyst, organiserad och fri från distraktioner.
- **Håll området rent:** Upprätthåll en ren arbetsyta för att undvika olyckor eller kontaminering av komponenter.
- **Undvik överdriven åtdragning:** När du justerar die, dra inte åt för hårt, eftersom detta kan skada gängorna eller leda till felaktiga justeringar.

Instruktioner för installation och användning

1. Installation:

- Se till att omladdningspressen är ordentligt monterad på en stabil yta.
- Ta bort eventuella befintliga dies från pressen.
- Sätt in Sinclair MicroAdjust Bullet Seater i pressen och dra åt ordentligt.
- Kontrollera att die är korrekt inriktad med pressen.

2. Justering av seatingdjup:

- Lossa låsringarna på diekroppen.
- Vrid diekroppen för att justera seatingdjupet. Varje "klick" motsvarar en .0005" justering.
- Använd den graderade skalan som referens för upprepbarhet.
- När önskat djup har uppnåtts, dra åt låsringarna ordentligt.

3. Sätta kulor:

- Placera en patronhylsa i shell holder på pressen.
- Sätt i kulan i hylsans mun.
- Dra handtaget på pressen för att sätta kulan.
- Kontrollera seatingdjupet efter varje justering för att säkerställa noggrannhet.

4. Efter användning:

- Rengör die och omgivande område för att förhindra uppbyggnad av rester.
- Förvara bullet seatern på en säker, torr plats borta från barn.

Avfallsinstruktioner

- Kassera eventuella använda eller skadade komponenter i enlighet med lokala regler.
- Kassera inte produkten som vanlig hushållssopor. Kontrollera lokala återvinningsprogram för metall och plastkomponenter.
- Om produkten blir osäker eller oanvändbar, kontakta din lokala avfallshanteringsmyndighet för korrekt avfallsmetod.

Kontaktinformation för ytterligare support

För eventuella ytterligare frågor eller förfrågningar angående säkerhet, användning eller underhåll av MICROADJUST BULLET SEATER, vänligen hänvisa till kontaktinformationen som tillhandahålls av din återförsäljare eller tillverkare.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa säker och effektiv användning av Sinclair International MicroAdjust Bullet Seater. Tack för att du valde vår produkt, och lycka till med omladdningen!

Bezpečnostní pokyny pro MICROADJUST BULLET SEATERS

Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili Sinclair International MicroAdjust Bullet Seater pro 6.5x47mm Lapua. Tento průvodce poskytuje nezbytné bezpečnostní pokyny a informace o používání, aby bylo zajištěno bezpečné používání a optimální výkon vašeho produktu. Před použitím si prosím tento průvodce pečlivě přečtěte.

Obecné bezpečnostní pokyny

- **Bezpečnost produktu:** Vždy zajistěte, aby byl produkt používán v souladu s poskytnutými pokyny. Nesprávné použití může vést k nehodám a zraněním.
- **Zvýšené upozornění na stažení:** Budte informováni o stažení výrobků. Pravidelně kontrolujte platformu EU Safety Gate pro aktualizace týkající se bezpečnostních oznámení týkajících se tohoto produktu.
- **Online nakupování:** Při nákupu online se ujistěte, že nakupujete od autorizovaných a renomovaných prodejců, abyste zajistili bezpečnost produktu.
- **Zvláštní zaměření na spotřebitele:** Tento produkt je určen pouze pro dospělé. Uchovávejte mimo dosah dětí.
- **Kontaktní místo v EU:** Pro dotazy týkající se bezpečnosti se prosím obraťte na kontaktní místo uvedené prodejcem.
- **Rychlá upozornění:** Budte si vědomi systému Safety Gate pro rychlá upozornění na nebezpečné produkty.

Specifické bezpečnostní opatření pro použití

- **Přečtěte si manuál:** Vždy si přečtěte a porozumějte uživatelskému manuálu před použitím bullet seateru.
- **Prozkoumejte produkt:** Před každým použitím zkontrolujte bullet seater na jakékoli známky poškození nebo opotřebení. Nepoužívejte, pokud je poškozen.
- **Používejte vhodnou municí:** Bullet seater používejte pouze s kompatibilní municí. Odkazujte na specifikace pro správný typ náboje.
- **Noste ochranné vybavení:** Vždy noste ochranné brýle a vhodné ochranné vybavení při nabíjení munice.
- **Pracujte v bezpečném prostředí:** Zajistěte, aby vaše pracovní prostředí bylo dobře osvětlené, uspořádané a bez rozptýlení.
- **Udržujte oblast čistou:** Udržujte pracovní prostor v čistotě, abyste předešli nehodám nebo kontaminaci komponentů.
- **Vyhněte se přílišnému utažení:** Při nastavování dies se vyhněte přílišnému utažení, protože to může poškodit závit nebo vést k nepřesným úpravám.

Pokyny pro instalaci a používání

1. Instalace:

- Zajistěte, aby byl reloading press pevně připevněn na stabilní povrch.
- Odstraňte jakékoli stávající dies z pressu.
- Vložte Sinclair MicroAdjust Bullet Seater do pressu a pevně utáhněte.
- Zajistěte, aby byl die správně zarovnán s press.

2. Nastavení hloubky sezení:

- Uvolněte zajišťovací kroužek na těle dies.
- Otočte tělo dies pro nastavení hloubky sezení. Každé „kliknutí“ představuje úpravu o .0005".
- Použijte graduovanou stupnici pro referenci a opakovatelnost.
- Jakmile dosáhnete požadované hloubky, pevně utáhněte zajišťovací kroužek.

3. Sezení střel:

- Umístěte nábojnici do držáku nábojnic na pressu.
- Vložte střelu do ústí nábojnice.
- Potáhněte za rukojeť pressu, abyste zasadili střelu.
- Po každé úpravě zkontrolujte hloubku sezení pro zajištění přesnosti.

4. Po použití:

- Vyčistěte die a okolní oblast, abyste předešli hromadění zbytků.
- Uložte bullet seater na bezpečné, suché místo mimo dosah dětí.

Pokyny pro likvidaci

- Zlikvidujte jakékoli použité nebo poškozené komponenty v souladu s místními předpisy.
- Nevyhazujte produkt do běžného domácího odpadu. Zkontrolujte místní recyklační programy pro kovové a plastové komponenty.
- Pokud se produkt stane nebezpečným nebo nepoužitelným, obraťte se na místní úřad pro správu odpadu pro správné metody likvidace.

Kontaktní informace pro další podporu

Pro další pomoc nebo dotazy týkající se bezpečnosti, používání nebo údržby MICROADJUST BULLET SEATER se prosím obraťte na kontaktní informace poskytnuté vašim prodejcem nebo výrobcem.

Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů můžete zajistit bezpečné a efektivní používání Sinclair International MicroAdjust Bullet Seater. Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt, a přejeme vám šťastné nabíjení!